



Tarjouspyyntö

Pysyvästi säilytettävän aineiston digitointi

Hankintaa koskevat yhteystiedot:

Vaasan kaupunki / Konsernihallinto / Hallinto ja asiointi

Yhteyshenkilö: Annu Peltokangas

Puhelin: +358403591931

Sähköpostiosoite: annu.peltokangas@vaasa.fi

Hankinnan taustaa ja hankinnan tavoitteet

Vaasan kaupungin Konsernihallinnon Hallinto ja asiointi palvelualue pyytää tarjouksia Vaasan kaupunginarkiston pysyvästi säilytettävän määrätyn aineiston digitoinnista.

Hankinnan tavoitteena on digitoida 2,20 hm mittainen aineisto sidotuista kaupunginhallituksen pöytäkirjoista vuosilta 1930-1950. Aineisto on foliokokoinen ja pääosin konekirjoitettu. Aineiston sidokset puretaan digitoijan toimesta ennen digitoinnin tekemistä.

Digitoitava aineisto tarkistetaan digitoinnin jälkeen ja hävitetään kaupungin toimesta. Digitoinnin toteuttajalle kuuluu aineiston kuljetus kaupungilta toimittajalle, aineiston pakkaus takaisinpäin palauttaessa, mahdollinen pakkauskäsitelmä sekä palautus digitoinnin jälkeen. Kaupunki pakkaa aineiston ja merkitsee sen toimittajalle noutoa varten. Digitoitava aineisto sijaitsee Vaasan kaupunginarkistossa, hallintotalolla, osoitteessa Vaasanpuistikko 10, 65100 Vaasa.

Kaupungille toimitetaan digitoitu aineisto kahdessa formaatissa, sivukohtaisena sekä koottuna luettavana tiedostona tiedonhakua varten. Tiedostojen toimituksesta sovitaan tarkemmin toimittajan kanssa.

Aikataulullisesti digitointityö tulee toteutua kokonaisuudessaan vuoden 2026 aikana. Digitointi on pilotti ja osa digitointisuunnitelmaa, jonka kaupunginhallitus on hyväksynyt kevään 2026 aikana.

Hankinnan ennakoitu kokonaisarvo on 30 000 e (alv 0 %).

Vaasan kaupunki ei sitoudu mihinkään hankintamääriin, esim: Tilaa ei sitoudu mihinkään tiettyihin hankintamääriin sopimuskauden aikana. Hankintoja tehdään kulloisenkin tarpeen mukaisesti.

Hankintamenettely

Konsernihallinto

PL | PB 3, 65101 Vaasa | Vasa
Vaasanpuistikko 10, 3 krs | van
Puh • Tfn +358 (0)6 325 1111
etunimi.sukunimi@vaasa.fi



Hankinta on hankintalain mukaisen kansallisen kynnysarvon alittava pienhankinta, jonka kilpailuttamisessa käytetään avointa menettelyä. Tarjouspyyntö liitteineen on saatavilla osoitteesta

<https://www.vaasa.fi/palvelut/avoimet-tarjouspyynnot>

Osatarjoukset hyväksytään

Ei

Vaihtoehtoiset tarjoukset hyväksytään

Ei

Tarjoajalle asetetut soveltuvuusvaatimukset

Jättäessään tarjouksen tähän tarjouspyyntöön, sitoutuu tarjoaja siihen, että Tilaa javastuulain mukaiset selvitykset ja todistukset tarkistetaan valitulta / valituilta toimittajilta ennen tilauksen / sopimuksen tekemistä. Mikäli tarjoaja ei ole rekisteröitynyt Tilaa javastuu.fi -palveluun, tulee valittujen toimittajien toimittaa seuraavat selvitykset ja todistukset (max 3 kk vanhoja):

- Selvitys siitä, onko yritys merkitty ennakkoperintälain (1118/1996) mukaiseen ennakkoperintärekisteriin ja työnantajarekisteriin, sekä arvonlisäverolain (1501/1993) mukaiseen arvonlisäverovelvollisten rekisteriin.
- Kaupparekisteriote.
- Selvitys siitä, ettei yrityksellä ole verotustietojen julkisuudesta ja salassapidosta annetun lain (1346/1999) 20 b §:n 1 momentin 2 kohdassa tarkoitettua verovelkaa taikka viranomaisen antama selvitys verovelan määrästä.
- Todistukset työntekijöiden eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä eläkevakuutusmaksuja koskeva maksusopimus on tehty.
- Selvitys työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista.
- Selvitys työterveyshuollon järjestämisestä.

Muut soveltuvuusvaatimukset:

- Tarjoajalla tulee olla voimassa oleva toiminnan vastuuvakuutus, joka on riittävä suhteessa hankintaan tai tarjoaja sitoutuu ottamaan sellaisen viimeistään sopimuskauden alkaessa, mikäli tarjoaja valitaan toimittajaksi.
- Palveluntuottajan tulee nimetä digitoinnin koordinoinnista vastaava henkilö ja käytännön työtä toteuttava henkilö projektin käyttöön. Mikäli nimetyt henkilöt vaihtuvat kesken projektin, tulee korvaava henkilö hyväksyttävä tilaajalla.
- Palveluntuottajan on esitettävä referenssi toteutetusta ja valmistuneesta digitointiprojektista julkisessa organisaatiossa.

Konsernihallinto

PL | PB 3, 65101 Vaasa | Vasa
Vaasanpuistikko 10, 3 krs | vän
Puh • Tfn +358 (0)6 325 1111
etunimi.sukunimi@vaasa.fi



Hankinnan kohteelle asetetut vähimmäisvaatimukset

- Palveluntuottajan tulee tuottaa hankittava palvelu Suomessa
- Digitoinnissa tulee noudattaa Kansallisarkiston vaatimuksia hävittämiseen tähtäävästä digitoinnista ja digitoinnin tulee täyttää vähintään Kansallisarkiston määrittelemä laatutaso siten, että aineisto on SAPA-palvelun vaatimusten mukainen.
- Digitointiprosessissa tulee tuottaa erilliset tiedostot käyttö- ja tallekappaleista.
- Tiedostojen nimeämisen, tiedostoihin merkittävien metatietojen ja tiedostovaatimusten tulee noudattaa tilaajan määrittelemiä Kansallisarkiston sääntöjä.
- ORC-vaatimukset
 - OCR tulee tuottaa kaikista konekirjoitetuista asiakirjoista
 - Muille aineistoille tehdään OCR, mikäli se on aineistolle mahdollista tehdä/sovitaan erikseen.
- Digitointi tulee toteutua palveluntuottajan tiloissa ja laitteilla.
- Palveluntuottaja vastaa aineiston noudosta, pakkaamisesta ja palautuksesta.
- Aineiston käsittelyä tulee toteuttaa siten, ettei se saa aiheuttaa vaurioita tai tuhoutumista ko. aineistolle.
- Palveluntuottajan tulee säilyttää aineisto suojatuissa tiloissa, rajata pääsy vain työtä toteuttavalla henkilölle ja pidettävä aineisto erillään muiden asiakkaiden aineistoista.
- Toimitusvaatimukset
 - Tilaajan määrittämättä tavalla (esim. palvelimelle), joka määritellään tarkemmin myöhemmin
 - Tiedonsiirto oltava suojattu (esim. SFTP, SSH2)
- Aineiston järjestys tulee säilyä koko digitointiprosessin ajan ja ne tulee palauttaa samassa järjestyksessä tilaajalle.
- Palvelu tulee toteutua vuoden 2026 aikana kokonaisuudessaan
- Palveluntuottajan tulee säilyttää itsellään digitoituja kappaleita 4 kuukauden ajan tilaajalle toimituksen jälkeen.

Hinta ja muut kaupalliset ehdot

Hinnat on ilmoitettava netto € (alv 0 %) pyydettyssä yksikössä. Arvonlisäveron palveluntuottaja laskuttaa voimassaolevan lainsäädännön mukaisesti. Hinnat ovat kiinteät koko sopimuskauden.

Tarjottujen hintojen tulee sisältää kaikki palvelun toimittamisesta aiheutuvat kulut kuten digitointi, tekstintunnistus, metatiedot, datan tallentaminen ja siirto, sekä paperiaineiston kuljetus, siirto ja aineiston vakuuttaminen. Palveluntuottaja ei saa laskuttaa myöskään tilaajalta mm. matka- ja majoituskustannuksia, päivärahoja, ylityökorvauksia sekä tarjousajan päättyessä voimassa olevia toimittajan suoritettavaksi tulevia välillisiä veroja ja maksuja lukuun ottamatta arvonlisäveroa. Hintavaraumia ei hyväksytä.

Konsernihallinto

PL | PB 3, 65101 Vaasa | Vasa
Vaasanpuistikko 10, 3 krs | van
Puh • Tfn +358 (0)6 325 1111
etunimi.sukunimi@vaasa.fi



Laskutus ja maksuehto:

Toimittaja laskuttaa tilaajaa ensisijaisesti verkkolaskulla. Vaasan kaupungin verkkolaskujen operaattorina toimii CGI, ja laskujen formaattina on Finvoice.

Laskutettava yksikkö on ehdottomasti mainittava laskulla, ja jos mahdollista myös tilaajan nimi. Huom! Toimitusosoite on aina eri kuin laskutusosoite. Vaasan kaupungin laskutusosoitteet:

<https://www.vaasa.fi/tietoa-vaasasta-ja-seudusta/ota-yhteytta/laskutus-ja-maksaminen/vaasan-kaupungin-laskutusosoitteet/>

Verkkolasku erääntyy maksettavaksi 21 päivän kuluttua hyväksyttävän laskun saapumisesta. Jos toimittaja laskuttaa tilaajaa paperilaskulla, lasku erääntyy maksettavaksi 30 päivän kuluttua hyväksyttävän laskun saapumisesta. Viivästyskorko on enintään kulloinkin voimassaolevan korkolain (633/1982) mukainen.

Laskujen tulee kaikilta osin vastata arvonlisäverolain (1501/1993) asettamia vaatimuksia, erillisiä laskutus-tms. lisiä ei hyväksytä.

Muut ehdot

Tarjouksen tekijällä ei ole oikeutta vaatia korvausta tarjouksen tekemisestä.

Tarjouksen pyytäjä pidättää oikeuden olla hyväksymättä mitään tarjousta, mikäli siihen on hankintasäännösten mukaisesti perusteltu syy.

Jättäessään tarjouksen tähän tarjouspyyntöön tarjoaja hyväksyy kaikki tarjouspyynnössä asetetut ehdot ja vaatimukset.

Yleisinä sopimusehtoina noudatetaan soveltuvin osin julkisten hankintojen JYSE 2025 Palvelut -ehtoja.

Tarjouksen sisältö

Tarjouksen tulee sisältää:

- Tiedot tarjoajasta: Tarjoajan nimi, y-tunnus sekä tarjouksen yhteyshenkilö
- Sähköpostiosoite hankintapäätöksen sähköistä tiedoksiantoa varten (laki sähköisestä asioinnista viranomaistoiminnassa 13/2003)
- Toteutuksen aikataulu
- Referenssitoteutukset
- Digitoinnin koordinoinnista vastaava henkilö
- Käytännön työtä toteuttava henkilö

Konsernihallinto

PL | PB 3, 65101 Vaasa | Vasa
Vaasanpuistikko 10, 3 krs | vän
Puh • Tfn +358 (0)6 325 1111
etunimi.sukunimi@vaasa.fi



- €/digitoitu pinta. Digitoitulla pinnalla tarkoitetaan yhtä (1) sivua. Sidottujen asiakirjojen digitoinnissa aukeaman hinta on sama kuin kahden erillisen sivun hinta.

Tarjousasiakirjojen julkisuus

Tarjoukset on pyrittävä laatimaan siten, etteivät ne sisällä salassa pidettävää tietoa. Jos tarjoajan mielestä jokin osa tarjouksesta sisältää liikesalaisuuksia, on tarjoajan esitettävä nämä tiedot erillisellä liitteellä, jonka ylälaitaan tulee merkitä teksti "SALAINEN".

Asianosaisella on kuitenkin aina oikeus saada tieto tarjousten vertailussa käytetystä hinnasta ja muusta tarjousten vertailussa käytetystä tekijästä.

Tarjousten käsittely

Määräajan sisällä saapuneet tarjoukset käsitellään siten, että ennen tarjousten vertailua tarkistetaan tarjoajien soveltuvuus sekä tarjousten tarjouspyynnön mukaisuus. Hankintaan varatut määrärahat ylittävät tarjoukset suljetaan automaattisesti vertailun ulkopuolelle.

Tarjousten valintaperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus perusteena halvin hinta.

Sopimusmenettely

Päätöksen hankinnasta tekee Vaasan kaupungin toimivaltainen viranomainen. Sähköinen tiedoksianto päätöksestä lähetetään tarjoajan ilmoittamaan sähköpostiosoitteeseen.

Päätös tulee tilaajaa sitovaksi vasta sopimuksen allekirjoituksilla. Hankintasopimus tulee voimaan, kun se on allekirjoitettu molempien sopimuskumppaneiden toimesta.

Tarjouksen jättäminen

Sitovat tarjoukset on toimitettava sähköpostitse osoitteeseen annu.peltokangas@vaasa.fi **25.9.2026 klo 15:00** mennessä. Viesti tulee otsikoida muotoon Tarjous, kaupunginarkiston digitointipilotti Vaasa kaupunki. Tarjoaja vastaa itse siitä, että tarjous on perillä määräajan puitteissa. Myöhässä saapuneita tarjouksia ei voida huomioida.

Lisätiedot

Kilpailutukseen osallistujille tarjotaan mahdollisuus aineiston katselmukseen 18.9.2026 klo 13.00-15.00 osoitteessa Vaasanpuistikko 10, 65100 Vaasa. Katselmukseen osallistuminen ei ole pakollista, eikä se ole edellytys tarjouksen jättämiselle. Ilmoittautumiset katselmukseen tulee tehdä viimeistään 16.9.2026 sähköpostitse osoitteeseen annu.peltokangas@vaasa.fi.

Konsernihallinto

PL | PB 3, 65101 Vaasa | Vasa
Vaasanpuistikko 10, 3 krs | vän
Puh • Tfn +358 (0)6 325 1111
etunimi.sukunimi@vaasa.fi



Tarjouspyyntöä koskevat mahdolliset lisätiedustelut on esitettävä 16.9.2026 mennessä osoitteella annu.peltokangas@vaasa.fi. Vastaukset esitettyihin kysymyksiin sekä muut mahdolliset tarkennukset tarjouspyyntöön julkaistaan viimeistään neljä päivää ennen tarjouspyynnön määräajan umpeutumista osoitteessa: <https://www.vaasa.fi/palvelut/avoimet-tarjouspyynnot>. Jättäessään tarjouksen tarjoaja sitoutuu siihen, että se on huomionnut mahdolliset lisätiedot tarjouksessaan sitovana osana tarjouspyyntöä.

Allekirjoitus

Vaasassa 8.9.2026

Vaasan kaupunki

Marjo Mäki-Krekola
Hallintojohtaja

LIITTEET

Liite 1 Hankintasopimusluonnos

Liite 2 Sopimusluonnos henkilötietojen käsittelystä liitteineen A ja B

Liite 3 Julkisten hankintojen yleiset sopimusehdot palveluhankinnoissa, JYSE 2025 Palvelut
[JYSE 2025 PALVELUT. Julkisten hankintojen yleiset sopimusehdot palveluhankinnoissa](#)

Liite 4 Kansallisarkiston vaatimukset hävittämiseen tähtäävään digitointiin
(KA/20919/30.01.00/2024) [Julkishallinnon pysyvästi säilytettävien asiakirjojen säilytysmuoto ja analogisen säilytysmuodon kulttuurihistoriallinen arvo](#)

Liite 5 Kansallisarkiston vaatimukset arkistoitavien asiakirjojen muuttamisesta sähköiseen muotoon
(KA/8675/28.00/2025) [Arkistoitavien asiakirjojen muuttaminen sähköiseen muotoon](#)

Konsernihallinto

PL | PB 3, 65101 Vaasa | Vasa
Vaasanpuistikko 10, 3 krs | van
Puh • Tfn +358 (0)6 325 1111
etunimi.sukunimi@vaasa.fi